

Richard (Saint-Maurice- Lafleche)	Stick
Richardson	Stuart (Charlotte)
Robertson	Studer
Robichaud	Thibault
Robinson (Simcoe-Est)	Thomas
Rocheport	Tucker
Ross	Viau
Rouleau	Villeneuve
Roy	Vincent
St-Laurent (Québec-Est)	Weaver
St-Laurent (Témiscouata)	Weir
Schneider	Weselak
Shipley (M <sup>me</sup> )	White (Waterloo-Sud)
Simmons	Winters
Sinclair	Wylie—156.
Smith (Battle-River- Camrose)	

## ONT VOTÉ CONTRE:

MM.	MM.
Aitken (M <sup>le</sup> )	Johnson (Kindersley)
Argue	Jones
Balcer	Knight
Barnett	Knowles
Bell	Lennard
Blair	Maddonell
Bryce	MacLean
Bryson	McBain
Cameron (Nanaïmo)	McCullough (Moose- Mountain)
Campbell	McGregor
Castleden	Michener
Charlton	Mitchell (London)
Churchill	Monteith
Coldwell	Murphy (Lambton-Ouest)
Dinsdale	Nesbitt
Drew	Pallett
Ellis	Pearkes
Fairclough (M <sup>me</sup> )	Perron
Fleming	Rea
Fraser (Peterborough)	Regier
Fulton	Robinson (Bruce)
Green	Rowe
Hamilton (Notre-Dame- de-Grâce)	Stanton
Hamilton (York-Ouest)	Starr
Harkness	Tustin
Hees	White (Hastings- Frontenac)
Hodgson	Zaplitny—55.
Howe (Wellington- Huron)	

**M. l'Orateur:** Je déclare que la motion est adoptée.

**L'hon. M. Martin:** J'ai pairé avec le député de Cap-Breton-Sud. Si j'avais pu me prononcer, j'aurais voté pour la motion.

**M. l'Orateur:** Quand le bill sera-t-il lu pour la deuxième fois.

**M. Knowles:** Jamais.

**Des voix:** Tout de suite.

**M. l'Orateur:** A la prochaine séance.

## TRAVAUX DE LA CHAMBRE

**L'hon. M. Harris** propose le renvoi de la suite du débat à la séance ultérieure.

—Demain, nous étudierons en comité plénier la résolution relative à la loi nationale sur l'habitation; nous passerons ensuite à la deuxième lecture du bill tendant à la modification de la loi sur la Commission d'énergie des Territoires du Nord-Ouest, à la deuxième lecture du projet de loi tendant à modifier la loi sur l'arpentage des terres du Canada et, enfin, à la deuxième lecture du bill tendant à la modification de la loi sur la commission du tarif.

**M. Fulton:** Est-ce qu'on vous a fait peur?

**L'hon. M. Harris:** Jeudi, nous aborderons la deuxième lecture du projet de loi sur les pipe-lines.

(La motion est adoptée et la séance est levée à 4 h. 42 du matin.)